



228 West Lexington Street
Baltimore, MD 21201-3443
crs.org / crsespanol.org

Mexico Earthquakes and Hurricane Maria: Bulletin Insert/Pulpit Announcement

The Catholic Church Responds to the Earthquakes in Mexico and Hurricane Maria

Thank you for your prayers and support for all those affected by the earthquakes in Mexico and Hurricane Maria in the Caribbean and especially in Puerto Rico. The United States Conference of Catholic Bishops has set up a fund for both disasters to receive any contributions that dioceses, parishes or individuals wish to make. Contributed funds will be used to support the reconstruction and pastoral needs of the Church as well as humanitarian and recovery assistance through Catholic Charities USA, who is working to assist survivors of Hurricane Maria in Puerto Rico and the Virgin Islands, and Catholic Relief Services, who is working with the Catholic Church and local partners to respond after the earthquakes in Mexico. Your donations will assist with the immediate emergency response and help us reach even more families.

Please continue to keep all of those affected by the earthquakes and hurricane in your prayers.

Gifts can be made:

Online at support.crs.org/donate/mexico-earthquake and <https://app.mobilecause.com/vf/CCUSADISASTER>

By phone at 877-HELP-CRS

By check to CRS, P.O. Box 17090, Baltimore, MD 21297-0303 ("Mexico Earthquake" in memo line)

Terremotos en México y el huracán María: Volante para boletín/Anuncio desde el púlpito

La Iglesia Católica responde a los terremotos en México y el huracán María

Gracias por sus oraciones y apoyo a todos los afectados por los terremotos en México y el huracán María en el Caribe y especialmente en Puerto Rico. La Conferencia de Obispos Católicos de los Estados Unidos (USCCB, por su sigla en inglés) ha creado un fondo para ambos desastres para recibir cualquier donación que las diócesis, parroquias o personas deseen hacer. Los fondos aportados serán utilizados para apoyar la reconstrucción y las necesidades pastorales de la Iglesia, así como la ayuda humanitaria y de recuperación a través de Catholic Charities USA, que está trabajando para ayudar a los sobrevivientes del huracán María en Puerto Rico y las Islas Vírgenes, y Catholic Relief Services, que está trabajando con la Iglesia Católica y socios locales para responder después de los terremotos en México. Sus donaciones ayudarán con la respuesta inmediata a emergencias y nos ayudarán a llegar a más familias.

Por favor continúen manteniendo a todos los afectados por los terremotos y huracanes en sus oraciones.

Se pueden hacer donativos:

En línea en <https://support.crs.org/donate/terremoto-mexico> y

<https://app.mobilecause.com/vf/CCUSADISASTER> (en inglés)

Por teléfono al 877-HELP-CRS

Por cheque a CRS, P.O. Box 17090, Baltimore, MD 21297-0303 ("Mexico Earthquake" en la línea de memorando)

faith. action. results.